

# D8389A HP Video Memory 8MB SGRAM 143MHz SODIMM



## Supported Platforms

To find out on which PCs you can install this accessory, visit the following Web sites:

## Unterstützte Plattformen

Informationen darüber, in welchen PCs dieses Zubehör installiert werden kann, finden Sie auf den folgenden Web-Sites:

## Plateformes supportées

Pour savoir sur quels ordinateurs vous pouvez installer cet accessoire, consultez les sites Web suivants :

## Plataformas Soportados

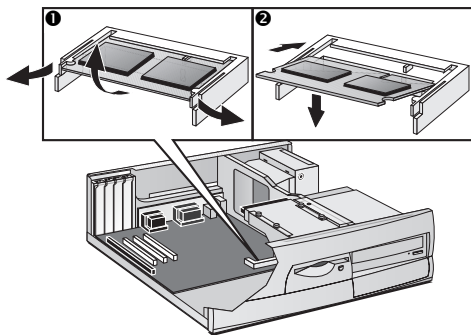
Visite los siguientes sitios web para saber en qué PCs puede instalar este accesorio:

## Piattaforme supportate

Per sapere su quali PC è possibile installare l'accessorio, visitare questi siti web:

[www.hp.com/go/vectraaccessories](http://www.hp.com/go/vectraaccessories)

[www.hp.com/go/brioaccessories](http://www.hp.com/go/brioaccessories)



## Installing Your Video Memory Module

**WARNING:** For your safety, never remove the PC's cover without first removing the power cord and any connection to a telecommunication network. Always replace the cover before switching the PC on again.

ENGLISH

- 1 Remove the PC's cover (see your PC's *User's Guide*).
- 2 Remove the floppy/hard disk drive tray and all power and data connectors from the system board (see your PC's *User's Guide*).
- 3 Remove the old memory module by gently pulling aside the two retaining clips (as shown in figure ❶). Discard the old module.
- 4 Insert the new memory module (as shown in figure ❷).
- 5 Reconnect all data and power connectors.
- 6 Replace the drive tray.
- 7 Replace your PC's cover.

## Installieren des Speichermoduls

**WARNUNG:** Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie niemals die Gehäuseabdeckung des PC abnehmen, ohne zuvor das Netzkabel, die Datenkabel und die Kabel zu einem Telefonnetz abgezogen zu haben. Bringen Sie die Gehäuseabdeckung immer erst an dem PC wieder an, bevor Sie diesen wieder einschalten.

DEUTSCH

- 1 Nehmen Sie die Gehäuseabdeckung des Computers ab (siehe *Benutzerhandbuch* zu Ihrem PC).
- 2 Bauen Sie das Disketten-/Festplattenlaufwerksgehäuse aus, und ziehen Sie alle Stromversorgungs- und Datenkabel von der Systemplatine ab (siehe *Benutzerhandbuch* zu Ihrem PC).
- 3 Drücken Sie die beiden Halteklammern vorsichtig nach außen, und entfernen Sie dann das alte Speichermodul (siehe Abbildung ❶). Entsorgen Sie das alte Modul.
- 4 Setzen Sie das neue Speichermodul ein (siehe Abbildung ❷).
- 5 Schließen Sie alle Daten- und Stromversorgungskabel an.
- 6 Bauen Sie die Laufwerksgehäuse wieder ein.
- 7 Bringen Sie die Gehäuseabdeckung wieder an.

## Cómo Instalar un Módulo de Memoria

**AVISO:** Para su seguridad, nunca quite la cubierta de su PC sin antes retirar el cable de alimentación, cables de datos y cualquier otra conexión a una red de telecomunicaciones. Siempre vuelva a colocar la cubierta antes de nuevo.

ESPAÑOL

- 1 Retire la cubierta del computador (consulte la *Guía del Usuario* del PC).
- 2 Retire la bandeja de la unidad de disquetes y de disco duro y todos los conectores de alimentación y de datos de la placa del sistema (consulte la *Guía del Usuario* del PC).
- 3 Retire con cuidado los dos clips de retención, a continuación, retire el módulo de memoria antiguo (como se muestra en la figura ❶). Deseche el módulo antiguo.
- 4 Inserte el nuevo módulo de memoria (como se muestra en la figura ❷).
- 5 Una todos los conectores de datos y de alimentación.
- 6 Coloque la bandeja de la unidad.
- 7 Vuelva a colocar la cubierta.

## Installation de Votre Module de Mémoire Video

**ATTENTION:** Pour votre sécurité, ne démontez jamais le capot de votre ordinateur avant d'avoir retiré le cordon d'alimentation, les câbles de données et toute connexion à un réseau de télécommunications. Remontez toujours le capot avant de remettre l'ordinateur sous tension.

FRENCH

- 1 Démontez le capot de l'ordinateur (reportez-vous au *Guide d'utilisation* de votre ordinateur).
- 2 Retirez le tiroir de montage du lecteur de disquette/disque dur et débranchez tous les connecteurs d'alimentation et de données de la carte système (reportez-vous au *Guide d'utilisation* de votre ordinateur).
- 3 Retirez avec précaution les deux clips de fixation restants, puis extrayez l'ancien module de mémoire (comme indiqué à la figure ❶). Mettez de côté l'ancien module.
- 4 Insérez le nouveau module de mémoire (comme indiqué à la figure ❷).
- 5 Rebranchez tous les connecteurs de données et d'alimentation.
- 6 Remettez le tiroir de montage.
- 7 Remontez le capot.

## Installazione di un modulo di memoria

**ATTENZIONE:** Per ragioni di sicurezza, non togliere mai il coperchio dal PC senza aver prima staccato il cavo della corrente e tutte le connessioni alla rete di telecomunicazioni e rimetterlo sempre prima di riaccendere il computer.

ITALIANO

- 1 Togliere il coperchio dal computer (consultare la *Guida d'Uso*).
- 2 Estrarre il vassoio dell'unità disco rigido/disco floppy e staccare tutti i connettori dati e di alimentazione dalla scheda di sistema (consultare la *Guida d'Uso*).
- 3 Spingere delicatamente di lato i due fermi ed estrarre il vecchio modulo di memoria (come indicato nella figura ❶). Eliminare il vecchio modulo.
- 4 Inserire il nuovo modulo di memoria (come indicato nella figura ❷).
- 5 Fissare i connettori dati e di alimentazione.
- 6 Rimettere il vassoio.
- 7 Rimettere il coperchio.

## HP Support Services

You can get help with solving problems with HP accessories from the following HP support Web sites:

### Unterstützungsdienste von HP

Unterstützung zur Behebung von Problemen mit HP Zubehör finden Sie auf den folgenden HP Support Web-Sites:

### Support technique de HP

Pour obtenir de l'aide sur la résolution des problèmes survenant avec les accessoires HP, consultez les sites Web d'assistance HP suivants :

### Servicios de Soporte de HP

Encontrará ayuda acerca de la resolución de problemas con los accesorios HP en los siguientes sitios web de soporte de HP:

### Servizi di supporto HP

Un aiuto nella risoluzione dei problemi legati all'uso degli accessori HP è offerto nei siti web di assistenza HP:



[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)

[www.hp.com/go/briosupport](http://www.hp.com/go/briosupport)

## Hardware Warranty

This HP accessory is covered by a limited hardware warranty for a period of one year from the date of purchase by the original end-user. The type of service provided is return to an HP or repair-authorized reseller service-center. At Hewlett-Packard's discretion, a defective accessory will be repaired or replaced by a new unit, either of the same type or of an equivalent model. If this accessory is purchased and used together with an HP Vectra or Brio PC, it will be covered by the warranty of this computer, under the same conditions of service and duration. Please, refer to the warranty statement provided with your HP personal computer or PC workstation for warranty limitations, customer responsibilities and other terms and conditions.

FOR CONSUMER TRANSACTIONS IN AUSTRALIA AND NEW ZEALAND: THE WARRANTY TERMS CONTAINED IN THIS STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT OR MODIFY AND ARE IN ADDITION TO THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THIS PRODUCT TO YOU.

## Hardware-Gewährleistung

Für dieses HP Zubehör gilt eine auf ein Jahr befristete Gewährleistung, wobei die Frist mit dem Datum des Erwerbs durch den Endbenutzer beginnt. Der angebotene Service umfaßt das Einsenden an HP oder an ein autorisiertes Service-Zentrum. Im Ermessen von Hewlett-Packard wird ein defektes Zubehörteil entweder repariert oder durch ein neues Teil ersetzt (entweder durch den gleichen Typ oder durch ein gleichwertiges Modell). Wird dieses Zubehör zusammen mit einem HP Vectra PC oder mit einem HP Brio PC erworben, so gelten hierfür die Gewährleistungsbedingungen dieses Computers mit dem gleichen Service-Umfang und der gleichen Gewährleistungsfrist. Informationen über die Einschränkung der Gewährleistung, Verantwortung des Kunden und andere Fristen und Bedingungen finden Sie in den Gewährleistungsbedingungen zu Ihrem HP Personal Computer.

HINWEIS FÜR VERBRAUCHERTRANSAKTIONEN IN AUSTRALIEN UND NEUSEELAND: DIE HIER ANGEGEBENEN GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN ERGÄNZEN DIE OBLIGATORISCHEN GESETZLICHEN RECHTE, DIE AUF DEN ERWERB DIESER PRODUKTE ANZUWENDEN SIND, UND FÜHREN NICHT ZU EINEM AUSSCHLUSS, EINER EINSCHRÄNKUNG ODER EINER MODIFIKATION DIESER RECHTE, SOFERN DIES NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG IST.

## Garantie Matérielle

Cet accessoire HP est couvert par une garantie matérielle limitée pendant une période d'un an à compter de la date d'achat par l'utilisateur final initial. Le dépannage est assuré par retour du matériel à HP ou à un centre de maintenance agréé pour les réparations. Hewlett-Packard se réserve le droit de réparer ou de remplacer un accessoire défectueux par une unité neuve du même type ou de modèle équivalent. Si cet accessoire est acheté et utilisé avec un micro-ordinateur HP Vectra ou HP Brio, il sera couvert par la garantie de l'ordinateur, selon les mêmes conditions de dépannage et de durée. Reportez-vous à la déclaration de garantie qui accompagne votre micro-ordinateur HP pour connaître les limitations de garantie, les responsabilités de l'utilisateur et les autres termes et conditions.

TRANSACTIONS COMMERCIALES AVEC L' AUSTRALIE ET LA NOUVELLE-ZELANDE : LES TERMES DE LA PRESENTE GARANTIE, DANS LES LIMITES PREVUES PAR LA LOI, N'EXCLUENT, NE LIMITENT ET NE MODIFIENT PAS LES DROITS RELATIFS A LA VENTE DE CE PRODUIT MAIS VIENNENT S'Y AJOUTER.

## Garantía de Hardware

Este accesorio HP está cubierto por una garantía de hardware limitada durante un periodo de un año a partir de la fecha de compra por el usuario original. El tipo de servicio que se proporciona consiste en la devolución a un centro de mantenimiento de HP o de un revendedor con autorización para realizar reparaciones. Según criterio de Hewlett-Packard, un accesorio defectuoso será reparado o bien reemplazado por una nueva unidad, bien del mismo tipo o bien de un modelo equivalente. Si este accesorio se compra y utiliza junto con un computador personal HP Vectra o HP Brio, quedará cubierto por la garantía de dicho computador, bajo las mismas condiciones de servicio y duración. Consulte la hoja de garantía que acompaña a su computador personal de HP para conocer las limitaciones de la garantía, las responsabilidades del cliente y los demás términos y condiciones.

PARA TRANSACCIONES DE CONSUMIDORES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA: LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA CONTENIDOS EN ESTE CONTRATO, EXCEPTO POR EXTENSIÓN LOS PERMITIDOS POR LA LEY, NO EXCLUYE, RESTRINGE O MODIFICA, Y SON ANEXOS A LOS DERECHOS ESTATUTARIOS MANDATORIOS APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO A USTED.

## Garanzia hardware

Questo accessorio HP è coperto da una garanzia hardware di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale originario. Il tipo di servizio fornito prevede la restituzione a un centro di assistenza HP o a un rivenditore autorizzato HP. A discrezione di Hewlett-Packard, qualsiasi accessorio difettoso sarà riparato o sostituito da uno nuovo dello stesso tipo o di un modello equivalente. Se l'accessorio viene acquistato e utilizzato con un personal computer HP Vectra o HP Brio, è da considerarsi coperto dalla garanzia del computer, alle stesse condizioni di assistenza e per la stessa durata. Per le limitazioni alla garanzia, le responsabilità del Cliente e tutti gli altri termini e condizioni, si prega di consultare la dichiarazione di garanzia fornita con il personal computer.

NELLE VENDITE AL DETTAGLIO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA, I TERMINI DI GARANZIA CONTENUTI IN QUESTO CERTIFICATO, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI APPLICABILI AL CASO DI VENDITA DEL PRODOTTO AL CLIENTE.

Paper not bleached with chlorine

Chlorfrei gebleichtes papier

Papier non bianchi au chlore

Papel blanqueado sin cloro

Carta non trattata con cloro



Printed 02/99

Ref. : 5967-9582



5967-9582